

## **Educação continuada no Acervo Termisul: introdução à pesquisa terminológica**

Cleci Regina Bevilacqua; Anna Maria Becker Maciel ;  
Gabirel Maier Fernandes Vidueiro Pereira; Rafael Souza Pinto

### **Resumo**

A Ciência de um mundo globalizado, no qual continuamente se multiplicam os campos de pesquisas e se abrem novos caminhos, apresenta enormes desafios para aqueles que se ocupam de comunicação da informação. A redação, a tradução, a documentação, a leitura, o ensino e a gestão dos textos técnico-científicos portadores de antigos e novos saberes já não podem se apoiar apenas nos recursos quase artesanais usualmente utilizados. No entanto, inúmeros profissionais e pesquisadores não tiveram em seu curso acadêmico uma disciplina voltada para o estudo da Terminologia como expressão do conhecimento especializado e sua transmissão. Atualmente, uma metodologia renovada, sem abandonar os princípios teóricos fundadores da ciência lingüística com bases sólidas, desenvolve a pesquisa terminológica e incentiva a criação de ferramentas capazes de assistir e auxiliar o autor, o leitor o tradutor, o gestor do texto técnico-científico e o professor de línguas instrumentais. Nesse contexto, o Acervo Termisul propõe-se a promover a educação continuada daqueles que não tiveram a oportunidade de conhecer a potencialidade de novas abordagens e de experimentar novos recursos informatizados capazes de aprimorar seu trabalho e abrir novos horizontes para a capacitação profissional. Nesse direcionamento, disponibiliza um acervo de textos de diferentes áreas e idiomas, relativos a variadas, especialidades e orienta o usuário a analisá-los utilizando as ferramentas básicas de auxílio à pesquisa informatizada. Para tanto, o Termisul desenvolveu o presente Objeto Virtual de aprendizagem que pode ser acessado pelo link <http://www6.ufrgs.br/termisul/acervo/termisul.htm>.